

## **Trabalho para crianças e juventude (Kinder- und Jugendarbeit)**

---

AHA – anders handeln e. V.  
Educação Global Learning  
Cross Street 7 / 4. andar  
01067 Dresden

☎ 0351-4923370  
📠 0351-4923360  
E-Mail: [einewelt@aha-bildung.de](mailto:einewelt@aha-bildung.de)  
Internet: [www.aha-bildung.de](http://www.aha-bildung.de)

Nosso horário de trabalho: por e-mail ou por telefone

As linhas de eléctrico 1, 2, 4 (paragem Altmarkt), linhas de eléctrico 8, 9, 11, 12 (paragem Prager Straße), apanhe o autocarro 62 (paragem Prager Straße)

### **aha - agir de maneira diferente e. V. (AHA – anders handeln e. V.)**

#### **Quem somos nós:**

O "Departamento Educação Global " oferece inúmeras fontes de informação para questões de desenvolvimento político. As ofertas são destinadas a crianças, adolescentes e adultos, bem como multiplicadores e multiplicadoras da educação escolar e extracurricular em Dresden e arredores.

#### **Noss oferta:**

Instituição educacional aprender global (Bildungsstelle Globales Lernen)

#### **Aprender global**

São adaptados tópicos exatos e condições de evento para o público-alvo. individualmente Cada grupo alvo, o conhecimento antecipado e o tempo disponibilizado é segundo as necessidades.

Referentes experientes, em parte provenientes do sul da europa estão disponíveis para os participantes dos cursos durante todo o dia.

- Comércio justo
- O nosso consumo global
- Expedições
- Todos têm direitos!
- Viagens de descobertas
- Ofertas em todo o dia

Falamos Alemão, Inglês e Francês.

---

Ausländerrat Dresden e. V.  
Educação Patrocínios  
Könneritzerstraße 7, 3. andar  
01067 Dresden

📞 0351-40754252, 📞 0176-72666645  
E-Mail: [bildungspatenschaften@auslaenderrat.de](mailto:bildungspatenschaften@auslaenderrat.de)  
Internet: [www.auslaenderrat.de](http://www.auslaenderrat.de)

Nosso horário de trabalho: das segundas, terças e quintas-feiras das 13 as 17 horas

Usa as linhas de eléctrico 1, 2, 6,10 (paragem Bahnhof Mitte), S-Bahn S1, S2 (paragem Bahnhof Mitte), linhas de eléctrico 6, 11 (paragem Kongresszentrum)

## **Conselho para estrangeiros e. V. (Ausländerrat Dresden e. V.)**

### **Quem somos nós:**

O Ausländerrat Dresden e.V. foi fundado em 1990. A associação Ausländerrat Dresden e.V. está comprometida com os interesses das pessoas com um fundo migratório em Dresden. Seu papel é o de promover a integração cultural, social e política dos emigrantes e reforçar a sua auto-defesa. O escritório da Associação, o Centro de Encontro Internacional (IBZ), abriga serviços de aconselhamento para os emigrantes, instalações para crianças e jovens e trabalho familiar. Além disso, o clube tem mais dois filiais em Dresden.

### **Nossa oferta:**

Patrocínios educacionais ("Die Bildungspatenschaften" )

Em patrocínios educacionais, transmitimos patrocinadores honoríficos para as crianças e jovens de origem imigrante de entre os (6 a 18 anos) de idade. As crianças, são promovidas no seu desenvolvimento escolar e auxiliados na aprendizagem da língua alemã. Contudo, o patrocínio da educação é mais do que apenas trabalhos para casa; em reuniões, palestras regulares podem criar uma relação de confiança mútua e os patrocinadores podem ficar como pessoas de referência e contacto para perguntas e problemas na vida cotidiana das crianças, por outro lado, e para os jovens também. Como parte do patrocínio, os programas para as crianças e jovens, podem ser adaptados às suas necessidades, interesses e pontos fortes, podem ser acompanhados e apoiados individualmente pelos seus patrocinadores.

Não raro, os patrocinadores, são pessoas de contacto, ponte imediata para outros serviços e opções de supervisão no ambiente social. Objetivos de patrocínios de educação são:

- Apoio ao desenvolvimento educacional e de aprender a língua alemã
- Encontros entre duas pessoas onde ambos podem descobrir novidades e interesses comuns.

Falamos alemão, árabe, turco e inglês.

---

Ausländerrat Dresden e. V.  
Heinrich Zille-Straße 6  
01217 Dresden

📞 0351-4363726 📞 0351-40754252  
📠 0351-4363732  
E-Mail: [info@auslaenderrat.de](mailto:info@auslaenderrat.de)  
Internet: [www.auslaenderrat.de](http://www.auslaenderrat.de)

...

Nosso horário de trabalho: todas as quintas-feiras das 16-18 horas (encontro dos pais), quintas-feiras das 16-19 horas (cave da juventude), com pré aviso (cooperação com aulas preparatórias)

Usa as linhas de eléctrico nr. 9, 13 (paragem Wasaplatz), linhas de autocarro 61, 63, 75, 85 (paragem Wasaplatz)

## **Conselho para estrangeiros e. V. (Ausländerrat Dresden e. V.)**

### **Quem somos nós:**

O Ausländerrat Dresden e.V. foi fundado em 1990, ele encontra-se comprometido com os interesses das pessoas com um fundo de migração em Dresden. Seu papel é o de promover a integração cultural, social e política dos emigrantes e reforçar a sua auto-defesa. O escritório da Associação, é o Centro de Encontro Internacional (IBZ), onde estão abrigados serviços de aconselhamento para os emigrantes e instalações para as crianças, jovens, e trabalho familiar. Além disso, a nossa associação, tem mais dois filiais em Dresden.

### **Nossa oferta:**

Cave da juventude (Jugendkeller)

Dentro do Centro Internacional na cave da juventude realizam-se reuniões abertas. Aqui, os jovens com amigos e amigas e outros podem passar o seu tempo livre em salas de desporto, oficinas de diversas mídias, fora de sua faixa etária e usá-los cariativamente em quatro salas, uma sala de desportos, um jardim, uma oficina e um jardim de uma variedade de mídias e jogos. A associação é complementada ainda com mais ações cujos quais são planejados e realizados pelos jovens.

### **Nossa oferta:**

#### **Consulta dos pais (Vätersprechstunde)**

Em nossas consultas semanais para os pais, oferecemos uma consulta inicial gratuita e confidencial, especialmente nas áreas sobre as crianças, educação e família. No nosso conselho inicial para os pais, enquadrados outras ofertas como conselhos específicos. (Por exemplo Instituições para o conselho de emigrantes, auxílio na educação e formação) Transmitimos, e se necessário acompanhamos os necessitados a outros serviços necessários). Além disso, nós nos referimos se necessário para promover mais ofertas através da nossa associação.

#### **Cooperação com classes preparatórias (Zusammenarbeit mit Vorbereitungsklassen)**

Várias vezes por ano, nós convidamos todas as classes preparatórias do ensino médio, para o nosso centro onde realizamos numa manhã uma ação para apresentar-lhes as nossas ofertas da nossa associação, como os jogos, os patrocínios educacionais, a cave da juventude, a promoção de desporto e aconselhando. Além disso, os alunos e as alunas têm a oportunidade de usar diferentes actividades e meios de comunicação criativa e participar no **Workshop** cultural da juventude nesse mesmo dia.

Nós falamos Árabe, Inglês, alemão, russo e turco.

---

Ausländerrat Dresden e. V.  
Elisenstrasse 35  
01307 Dresden

📞 0351-3070969, 📩 0176-96970696

E-Mail: [familien@auslaenderrat.de](mailto:familien@auslaenderrat.de)

Internet: [www.auslaenderrat.de](http://www.auslaenderrat.de)

Nosso horário de trabalho: Consulta para os pais, terças-feiras das 10-12 horas e das 13-15 horas.

Para as linguas (Alemão, Russa, Inglês), quartas-feiras das 10-12 horas e das 13-15 horas (alemão, russo), quintas-feiras das 10-12 horas (alemão, russo), sextas-feiras das 10 a 12 horas (alemão, Árabe, turco), Mosaico de encontro Intercultural entre pais e filhos quinta-feira das 16 a 18 horas.

Usa as linhas de eléctrico nr. 6, 13 (paragem Sachsenallee), autocarro 62 (paragem Bönischplatz)

## **Conselho para estrangeiros e. V. (Ausländerrat Dresden e. V.)**

### **Quem somos nós:**

O conselho para estrangeiros Ausländerrat Dresden Dresden e.V., foi fundado em 1990 e ele encontra-se comprometido com os interesses das pessoas com um fundo de imigração em Dresden. Seu papel é o de promover a integração cultural, social e política dos emigrantes e reforçar a sua auto-defesa. O escritório da Associação, o Centro Encontro Internacional (IBZ), abriga serviços de aconselhamento para os emigrantes, instalações para crianças e jovens, e trabalho familiar. Além disso, a nossa associação, tem mais dois filiais em Dresden.

### **Nossas ofertas:**

Horas de consulta para os pais:

Na hora de consulta para os pais trata-se de uma consulta inicial onde são abordados temas de educação - família - creche. É uma oferta para toda a cidade para os pais emigrantes. Oferecemos nexta-consulta de orientação outros serviços de consultoria específicos (por exemplo, centros de consultas para jovens emigrados e de informação sobre a emigração), é a maior oferta da nossa associação, bem como transmissão a outras instituições e as suas ofertas aos pais se necessário.

### **Áreas de especialização:**

- Creche e registo para creche, incluindo questões sobre processos pedagógicos (cartas aos pais, etc.), aplicações para educação e pacote de participação (no concernente a creche e depois da inscrição escolar), os contratos de alimento, declarações e acompanhamentos em questões de pais ou famílias difíceis.
- Assistência em caso de pais difíceis, conversações na escola
- Financiamento (subsídio parental, descontos ...)
- Multilinguismo
- Educação e família
- Cuidados de saúde e problemas de saúde para as crianças e os pais
- Estratégias para lidar com a vida cotidiana

...

- Transmissão de apoio como por exemplo a assistência para a educação
- Extracurriculares atividades educativas e desportivas para crianças
- Repouso e ocupação nos tempos livres
- Suporte em caso de excessividade mental no trabalho, resultantes de más experiências em países de origem (encaminhamento para serviços técnicos especializados)
- Orientação no espaço social

Falamos alemão, russo, árabe, turco e Inglês.

## **Encontro mosaico Intercultural pai-filho („Interkultureller Eltern-Kind-Treff Mosaik“)**

O "encontro intercultural entre pais e filhos Mosaic" é realizado uma vez por semana. Cada quinta feira oferecemos um espaço aberto de encontro principalmente para as famílias com um fundo emigratório na parte da cidade em Johannstadt Norte. Os pais com crianças até aos 11 anos de idade são acompanhados especialmente. Para famílias com um fundo de refugiados e que vivem num lar de transição por exemplo na cidade em Johannstadt e em outras unidades de alojamento colectivas, nós prestamos neste caso um foco especial para eles, com um método criativo de conversações numa situação aberta e criativa, em que os pais podem conviver entre si e com outras forças sociais de educação e família. Para as crianças em cada semana ocorre uma outra fonte de ofertas. Oferecemos prazeres dos vários gostos para o bem da família (chá, café, água, biscoitos, frutas, legumes, etc.).

Falamos alemão, russo e Inglês.

---

Ausländerrat Dresden e. V.

Morada:

Heinrich Zille-Straße 6  
01217 Dresden

Endereço para consultas:

Ajuda para as crianças muçulmanas  
DITIB comunidade turca islâmica em Dresden e.V.  
Fatih Camii  
Hühndorfer Straße 14  
01157 Dresden Cotta

📞 0351-4363726

✉ 0351-4363732

E-Mail: [info@auslaenderrat.de](mailto:info@auslaenderrat.de)

Internet: [www.auslaenderrat.de](http://www.auslaenderrat.de)

Nosso horário de trabalho: sábados das 12 a 15 horas (horário escolar)

As linhas de eléctrico nr. 2, 12 (para agen Pennricher Straße)

**Conselho para estrangeiros e. V. (Ausländerrat Dresden e. V.)**

...

### **Quem somos nós:**

O Ausländerrat Dresden e.V. foi fundada em 1990. Ela encontra- se comprometida com os interesses das pessoas com um fundo emigratório em Dresden. Seu papel é o de promover a integração cultural, social e política dos emigrantes e reforçar a sua auto-defesa. O escritório da Associação, o Centro de Encontro Internacional (IBZ), abriga serviços de aconselhamento para os emigrantes, instalações para crianças, jovens e trabalho familiar. Além disso, a nossa associação tem mais dois filiais em Dresden.

### **Nossa oferta:**

Ajuda escolar para as crianças muçulmanas

Durante o apoio escolar, todos os sábados durante três horas estão disponíveis três ajudantes voluntários, bem como uma equipa do Conselho para estrangeiros. As crianças e os jovens são auxiliados nos trabalhos para casa ou preparação para o exame. Além disso, eles treinam o seu conhecimento da língua alemã. Em caso de necessidade podem também mediar em outros serviços do centro de conselho para estrangeiros através de jogos de linguagem e exercícios práticos ou mesmo idioma.

Nós falamos Inglês e Alemão.

---

Ausländerrat Dresden e. V.

Morada:

Heinrich Zille-Straße 6

01217 Dresden

Endereço de consulta:

Supervisão Recreio - "As malas Arte vir"

Johannstadt parque infantil (Florian-Geyer-Straße canto Pfeiffer Hannsstraße)

01307 Dresden

Telefone: 0351-40754252, Telefone: 0176-72666645

E-Mail: [info@auslaenderrat.de](mailto:info@auslaenderrat.de)

Internet: [www.auslaenderrat.de](http://www.auslaenderrat.de)

Nosso horário de trabalho: quarta-feira 15:30 às 18 horas (no inverno das 15.30 bis 17 horas).

Você pode chegar de autocarro linha nr. 62 (paragem Pfeiffer Hannsstraße).

### **Conselho para estrangeiros e. V. (Ausländerrat Dresden e. V.)**

### **Quem somos nós:**

O Ausländerrat Dresden e.V. foi fundado em 1990, ele encontra-se comprometido com os interesses das pessoas com um fundo emigratório em Dresden. Seu papel é o de promover a integração cultural, social e política dos emigrantes e reforçar a sua auto-defesa. O escritório da Associação, o Centro de Encontro Internacional (IBZ), abriga serviços de aconselhamento para os migrantes, instalações para crianças e jovens, e trabalho familiar. Além disso, a nossa associação tem mais dois filiais em Dresden.

### **Nossa oferta:**

Supervisão Recreio - "As malas Arte estão a vir"

...

O trabalho móvel no parque infantil é uma oferta criativa aberta do conselho para estrangeiros "Kindertreff Jojo" (Agência de Proteção à Criança). Todas as quartas-feiras oferecemos no grupo de jogos em Johannstadt atividades criativas e lúdicas para as crianças. Para os pais, educadores sociais e assistentes sociais realizamos conversações para eles. E porquê "mala arte"? Nós fornecemos informações sobre materiais de artesanato para o lugar de recreio. Nao há limites de imaginação, experimentação ou elaboração. Em cada mês há um novo tema de material, por exemplo, couro, papel, lã...

Nós falamos Árabe, Inglês, Alemão, Turco.

---

Caritasverband Dresden e. V.  
Serviço de Migração para Juventude  
Schweriner Straße 27  
01067 Dresden

☎ 0351-4984746, ☎ 0351-4984745, ☎ 0351-4984742 ou ☎ 0351-4984726  
📠 0351-4984746  
E-Mail: [jmd@caritas-dresden.de](mailto:jmd@caritas-dresden.de)  
Internet: [http://www.jmd-portal.de/\\_template.php?1=1](http://www.jmd-portal.de/_template.php?1=1), [www.caritas-dresden.de](http://www.caritas-dresden.de)

#### **Nosso horário de trabalho:**

Segundas-feiras das 13 as 17 horas com consulta marcada, terças das 14-15,30 horas (conselhos sobre linguagem e escola), Quintas-feiras das 13-17 horas, tempo de consulta aberta

Usa as linhas de eléctrico linha nr.1, 2 (paragem Schwerinstraße / Musikhochschule), autocarro nr.94 (paragem de Schwerinstraße / Musikhochschule)

#### **Liga caritativa Dresden e. V. (Caritasverband für Dresden e. V.)**

##### **Quem somos nós:**

O Serviço de Migração Juvenil da liga caritativa é um dos 420 serviços de migração para jovens na Alemanha. Os jovens de origem imigrante são acompanhados e aconselhados no seu processo de integração. A liga caritativa tem competência intercultural e muitos anos de experiência em consultoria, estamos dando os jovens migrantes a igualdade de oportunidades e participação na vida social.

##### **Nossa oferta:**

Serviço de Migração para a Juventude (Jugend emigrationsdienst)  
O serviço de migração para os jovens é um serviço de aconselhamento para jovens emigrantes até a idade máxima de 27 anos. Aconselhamos a título gratuito sobre os assuntos de aquisição da linguagem, escola, formação profissional, estudo, trabalho e integração social, independentemente da religião ou crença.

Falamos Alemão, Inglês, árabe e russo.

---

Johann Stadthalle e. V.  
Holbeinstraße 68  
01307 Dresden

📞 0351-50193160  
E-Mail: [verein@johannstadthalle.de](mailto:verein@johannstadthalle.de)  
Internet: [www.johannstadthalle.de](http://www.johannstadthalle.de)

Nosso horário de funcionamento: segundas-feiras das 9 as 12 horas, terças-feiras das 14 as 18 horas, quartas-feiras das 9 as 12 horas, quintas-feiras das 14 as 18 horas, sextas-feiras, com consulta marcada.

Usa as linhas de eléctrico 4, 10 (paragem Fetscherplatz), linha de eléctrico 6 (paragem Trinitatsplatz) linha de eléctrico 12 (paragem Gabelsbergerstraße), o autocarro nr.64 (paragem Gabelsstrasse)

## **Salao Johann Stadt e. V. (JohannStadthalle e. V.)**

### **Quem somos nós:**

Nas três instalações de Johann Stadthalle e.V., no club casa Vida Ativa, o centro cultural Johann Stadthalle e o centro de encontros (Bundschuh -Treff) , os interessados podem encontrar um espaço e diferentes ofertas para passar o seu tempo livre de forma activa. Aqui, os jovens e os velhos se encontram, trocam ideias uns com os outros, e aprendem uns com os outros. Todos os três centros comunitários estão abertos a todos e convidam pessoas para se sentir confortáveis e bem-vindas.

No centro cultural Johann Stadthalle realizam-se eventos culturais, ciclos de cinema, workshops, palestras, debates e diversas exposições - com destaque principalmente para questões contemporâneas e com o objectivo de abordar todas as gerações. O clube nas instalações de Johann Stadthalle foi Inaugurado em 2012 com a exposição "cultura de viver" para Construção e Habitação, depois de 1945 - a exemplo do Dresdner Johannstadt.

### **Nossas ofertas:**

Johann Stadthalle - Centro Sócio-cultural (JohannStadthalle – Soziokulturelles Zentrum) Nós oferecemos vários programas diversificados para as ceianças, jovens e seus pais com ou sem fundo emigratório. Nisso inclue se jogos no quintal e na estrada , cinema da família,mercados gratuidos,mercado para artigos da segunda mão, festas de papagaios, bolsa de vagas de Johann Stadt para a formação e sobre emprego.O programa mais exacto pode ser encontrado na nossa página de internet.

Nós nos alegramos em recebermos pessoas com um fundo emigratório – elas são cordialmenete benvindas! nós falamos alemão frances e ingles.

---

JohannStadthalle e. V.  
Vereinshaus Aktives Leben  
Dürerstraße 89  
📞 0351-50193160  
E-Mail: [verein@johannstadthalle.de](mailto:verein@johannstadthalle.de)

...

Internet: [www.johannstadthalle.de](http://www.johannstadthalle.de)

Nosso horário de trabalho: segundas feiras das 9 as 12 horas , quartas feiras das 9 as 12 horas quintas feiras das 14 as 18 horas, sextas feiras com consulta marcada.

Usa o carro eléctrico nr.4 paragem (Fetscherplatz) eléctrico linha 6 paragem (Trinitatsplatz9 eléctrico linha 12 paragem(Gabelsberger Straße) autocarro paragem (Gabelsberger Straße)

## **Salão da Cidade Johann e. V. (JohannStadthalle e. V.)**

### **Quem somos nós**

Nas três instalações de Johann Stadthalle e V., no club casa Vida Ativa, o centro cultural Johann Stadthalle e o centro de encontros (Bundschuh -Treff) , os interessados podem encontrar um espaço e diferentes ofertas para passar o seu tempo livre de forma activa. Aqui, os jovens e os velhos se encontram, trocam ideias uns com os outros, e aprendem uns com os outros. Todos os três centros comunitários estão abertos para todos e convidam pessoas para sentirem-se confortáveis e bem-vindas.

No centro cultural Johann Stadthalle realizam-se eventos culturais, ciclos de cinema, workshops, palestras, debates e diversas exposições - com destaque principalmente para questões contemporâneas e com o objectivo de abordar todas as gerações. O clube nas instalações de Johann Stadthalle foi Inaugurado em 2012 com a exposição "cultura de viver" para Construção e Habitação, depois de 1945 - a exemplo do Dresden Johannstadt.

### **Nossas ofertas:**

Casa da associacao vida ativa (Vereinshaus Aktives leben)

Nós oferecemos para as crianças apartir de 4 anos de idade as seguintes ofertas:

- Dança criativa para crianças
- Jovens dancam relaxados
- Xadres para as crianças
- Olaria para as crianças

Nós nos alegramos sobre pessoas com fundo emigratório – elas são cordialmente benvindas! nós falamos alemão e francês.

---

Verein für afrikanisch – europäische Verständigung e. V. (Afropa e. V.)  
Martin-Luther-Straße 21  
01099 Dresden

0351-5635582, 0176-38803427  
E-Mail: [verein@afropa.org](mailto:verein@afropa.org)  
Internet: [www.afropa.org](http://www.afropa.org)

Nosso horário de trabalho: por consulta e por e-mail ou telefone

Usa carro eleéctrico nr. 11, 6 e 13 (paragem Bautzner / Rothenburger Straße), linha 11 (paragem Pulsnitzer Straße)

...

## **Associação africana – europeia para entendimento e. V. (Verein für afrikanisch – europäische Verständigung e. V. (Afropa e. V.)**

### **Quem somos nós:**

Em 2003, em Dresden alguns africanos e alemães fundaram uma associação para a promoção de entendimento Africana-Europeia. O objetivo da associação é de fomentar o interesse da história, e da cultura, tal como sobre os problemas sociais dos dois continentes. Na associação, trabalham pessoas de diferentes origens em atividades comuns. A associação oferece aconselhamento e encontro intercultural e já implementou uma série de projetos com êxito. Exemplos disso são o projeto "Em casa, em Dresden – Os africanos que vivem em Dresden convidam", projeto feriado infantil "O tapete voador", o projeto do filme "Mio dinowuza. - Eu pergunto "e"África hoje ".

### **Nossa oferta:**

Nós organizamos encontros interculturais para as crianças uma ou duas vezes por mês. As crianças até de cerca 12 anos de idade, e crianças mais jovens, acompanhados por uma parte dos pais podem vir nesses encontros. O nosso conceito é de implementação de projetos sócio-culturais para crianças e adolescentes, temos experiência e planejamos esses mesmos projetos com outros parceiros. Exemplos de projetos anteriores: São os projetos desempenho crianças "O tapete voador - Uma viagem para o mundo Africano e europeu de contos" e "atores globais - Uma jornada mundo do cinema sobre sucatas e imaginação" A particularidade dos projetos é a conexão de abordagem sociocultural com os objectivos de desenvolvimento político.

Falamos Alemão, Português (língua materna) e Inglês. A pedido pode-se arranjar ou organizar-se também interlocutores e interlocutoras em turco, búlgaro, espanhol, Suáíli e francês.

---

### **Zusammenarbeit mit Osteuropa-Jugend e. V. (ZMO-Jugend e. V.)**

Kipsdorfer Straße 100

01277 Dresden

☎: 0351-2899276

E-Mail: [zmo-jugend@web.de](mailto:zmo-jugend@web.de)

Internet: [www.zmo-jugend.de](http://www.zmo-jugend.de)

Nosso horário de trabalho: Da segunda- feria a sábado das 13-19 horas

Pode chegar através das linhas eléctrico nr. 4, 10 (paragem Altenbergerstraße), linhas de autocarro 65, 85, 87 (paragem Altenberger Straße)

## **Zusammenarbeit mit Osteuropa-Jugend e. V. (ZMO-Jugend e. V.)**

Cooperação com a Europa de Leste e da Juventude e. V. (Zmo-Jugend e. V.))

### **Quem somos nós:**

...

O Zmo-Jugend e.V. é uma organização sem fins lucrativos é também reconhecida por organizações independentes de ajuda para os jovens. O objetivo principal do nosso trabalho é apoiar os jovens com origem imigrante. O nosso trabalho baseia na integração social e cultural dos jovens, promover, manter sua identidade cultural de origem e promover entendimento intercultural. Nossas grandes ofertas estão abertas tanto para os emigrantes assim com para as crianças e adolescentes nativos. A oferta para as crianças e jovens da nossa associação é diversificada ela inclui consultoria, trabalho com grupos, negócios abertos e temáticos, projetos e eventos individuais.

**Nossas ofertas:**

Por meio de teatro ou música, são tematizados grandes desafios na vida de união da juventude de origem imigrante. Por um lado, os problemas cotidianos dos imigrantes são visíveis, por outro lado, as suas necessidades, desejos, sonhos para a língua, mas também são prosseguidos objetivos preventivos (interculturalidade, de prevenção da violência). Os jovens precisam das "raízes" próprias para encontrar a sua identidade na adolescência, os jogos, são também conhecimentos importantes. Em colaboração com os jovens adultos desenvolvemos uma peça teatral, onde se trata de os jovens encontrarem os seus sonhos e seu futuro. Ao participar no projeto de teatro as habilidades de linguagem e as habilidades de comunicação são estimulados e fazem parte dos temas centrais na vida dos jovens de origem imigrante, mas também são reforçadas a tomada de decisão e auto-competência. A criatividade de todos os participantes, suas habilidades de expressão e motivação também são motivados.

A tematização com as suas próprias vidas e o relacionamento social cultural, contribuem para a auto-consciência, auto-responsabilidade e reflexão mais profunda.

Outras grandes promoções que temos na loja para as crianças e jovens são:

- Explicações em alemão, russo e Inglês
- Em projectos de artes: dança oriental, oficinas criativas, exposições
- Computador e oficina de Internete
- Shows, festas infantis, noites de cinema, viagens, excursões
- Participação nos dias Interculturais
- Participação no Programa de férias de Pass e início de um trabalho direcionado para os pais em fóruns de discussão ou consultoria, projeto envolvimento e participação.

Falamos alemão e russo.